Maynards SINCE 1902
AUCTIONS | LIQUIDATIONS | APPRAISALS

项目公告

梅纳资公司接受上汽大众汽车有限公司委托，代为出售相关部门小型资产一批，详见清单《本部资产处置一批.xlsx》，兹邀请合格意向受让方参与。

By order of SAIC-Volkswagen, Maynards is selling a batch of electrical equipment, detail please see the <Asset List.xlsx>. We sincerely invite the qualified interested parties to participate.

一、 项目名称、内容　　Project Name

SAIC-VW 小型资产处置

SAIC-VW Asset for sale

二、 出售方式　　Mode

公开招标　　Open Tender

三、 看货时间　　On-site Visit Time

2021 年 11 月 1 日 - 2021 年 11 月 11 日　　From Nov.1st, 2021 to Nov.11th, 2021

四、 对供应商的要求　　Requirement to the Buyer

所有设备按“现状现地”出价；　　All equipment becomes offered “AS IS, WHERE IS”;

提货遵从上汽大众要求。　　Picking up goods subject to SAIC-VW’s requirement.

五、 保证金　　Deposit

人民币叁万元整　　RMB 30,000.00

截止时间：2021年11月11日17:00　　以梅纳资确认收到时间为准

Deadline: Nov. 11th, 2021 17:00 PM　　Subject to Maynards’ receipt confirmation

收款人：梅纳资（上海）拍卖有限公司　　Account Name: Maynards (Shanghai) Auction Co., Ltd.

开户行：工行上海市延平路支行　　Bank of Deposit: ICBC Shanghai Yanping Road Branch

账号：1001 2676 0921 6209 761　　Account Number: 1001 2676 0921 6209 761

六、 标书投送及开标地点　　Bid Document Delivery and Bidding Location

上海市长宁区宣化路28号舜元企业发展大厦B座5层501室

Suite 501, 5F No.28, XuanHua Road, ChangNing District, Shanghai.

七、 标书投送截止时间　　Deadline of Bid Document Delivery

2021 年 11 月 12 日上午 10:30　　Nov, 12th, 2021 10:30 AM

八、 开标时间　　Bid Opening Time

2021 年 11 月 12 日下午 10:45　　Nov, 12th, 2021 10:45 PM

九、 一般信息　　General Information:

- 出售资产中如含有模具或检具，资产受让方必须在**提货完成后2个月内**按照上汽大众要求销毁所有模具和检具并提供相关照片佐证。**如受让方未按要求完成，梅纳资有权没收保证金作为违约金并保留继续追究责任的一切权利。**

  If the asset sold including mould or gauge, the winning bidder should destroy it according to the requirement of SAIC-VW and provide photo evidence **within 2 months**. **Otherwise, Maynards have the right to forfeit the deposit as liquidated damages and reserve all the right to the responsibility of the winning bidder.**
- 中标方投标保证金自动转成模具破坏保证金，并在破坏结束后5个工作日内予以退还。

  Deposit of the winning bidder would be converted to destroy security deposit, and refunded within 5 working days after project finished.
- 所有报价以投标单位现场自行评估为准，所提供辅助材料仅作参考。

  All bids based on the bidder's on-site inspection, the documentation provided for reference only.
- 实际提货日以上汽大众通知为准。

  Actual removal date subject to SAIC-VW's notice.
- 本项目梅纳资公司收取15%服务费。报价仅为设备净值，不包含服务费、税金等费用。拆卸由买家自行负责！

  Buyer's premium is 15% of the offer price. The offer is net price for the assets only, excluding service fee, tax etc. and dismantling by buyer themselves.
- 所有设备按"现状现地"出售！

  All equipment becomes offered "AS IS, WHERE IS"!
- 设备现已可以看货，现场看货仅接受预约安排！

  The equipment is available. Inspections by appointment only!
- 所有报价均应服从卖方的批准及卖方接受的购买要约。

  All bids are subject to approval by and acceptance of the Seller.

- 本次销售基于出售方和梅纳资公司的实际条款和条件。

  This Sale is based on the Terms & Conditions of the Seller and MAYNARDS.

- 尽管这些信息的来源可靠，但是梅纳资公司并不明示或暗示地担保或保证此处包含的信息的准确性。

  Although Information has been provided from sources deemed reliable, MAYNARDS make no warranty or guarantee, expressed or implied, as to the accuracy of the information contained herein.

信息发布、补充、变更、修改平台：www.maynards.com

Information publishing website: www.maynards.com

如需更多信息或安排现场看货，请联系梅纳资上海公司：021- 5282 8066。

For further details or inspection, please contact Maynards Shanghai: 021- 5282 8066.

梅纳资（上海）拍卖有限公司

Maynards (Shanghai) Auction Co., Ltd.

2021/11/1